

---

Ein- oder Zweinadel-Doppelstepstich-Flachbettmaschine für den Einsatz im mittelschweren Anwendungsbereich

Single needle or twin needle lockstitch flat bed machine for medium-heavy duty applications

Одно - или двух-игольная машина челночного стежка с плоской платформой для работы со среднетяжелыми материалами

---



867 ECO

**M-TYPE 867 ECO** – universell in der Anwendung, attraktiv im Preis

Die Doppelstepstich-Flachbettmaschinen 867 ECO aus der Baureihe M-TYPE sind für alle Arten von mittelschweren Arbeitseinsätzen konzipiert.

Die 4 Unterklassen 867 der Programmstufe M-TYPE ECO bieten aufgrund hervorragender Leistungsparameter eine hohe Funktionalität und Flexibilität – zu einem attraktiven Preis.

Das durchzugskräftige Dreifach-Transportsystem garantiert einen störungs- und verschiebungsfreien Nähguttransport bei der Verarbeitung unterschiedlichster Materialstärken und Materialstrukturen. Der große Durchgangsraum und der schlanke Nähkopf erleichtern die Handhabung großflächiger Nähgutteile und den Zugang zu schwer zugänglichen Nahtbereichen.

Das exzellente Stichbild, der gleichmäßig feste Stichanzug und der große Stichlängenbereich bis 12 mm für dekorative Steppnähte definieren diese Maschinen als ideales Betriebsmittel für den universellen Einsatz im mittelschweren Anwendungsbereich.

**M-TYPE 867 ECO** – universal use, attractive price

The lockstitch flat bed machines 867 ECO of the M-TYPE series are designed for all kinds of medium-heavy duty sewing applications.

Due to outstanding performance parameters the four subclasses 867 of the program level M-TYPE ECO offer high functionality and flexibility – at an attractive price.

The powerful and effective triple feed system guarantees a trouble-free and displacement-free material feed when processing most different fabric thicknesses and structures. The large clearance and the slim sewing head facilitate the handling of large-area workpieces and difficultly accessible sewing areas.

The excellent stitch pattern, the constant and tight stitch formation as well as up to 12 mm long stitches for decorative topstitching make this machine an ideal operating means for the universal use with regard to medium-heavy duty applications.

**М-ТИП 867 ECO** - универсальна в применении, привлекательна в цене

Машины челночного стежка с плоской платформой кл. 867 ECO серии М-ТИП предназначены для всех видов средне-тяжелых работ

На основе замечательных производственных параметров, 4 подкласса машины 867 кл. программного ряда М-ТИП ECO предлагают высокую функциональность и гибкость по привлекательной цене.

Эффективная транспортная система с тройным продвижением гарантирует транспортировку материалов без смещений и перекосов при обработке материалов различной толщины и структуры. Большой проход под рукавом машины и узкая головка облегчают работу с большими деталями и обработку в трудно доступных местах.

Великолепный вид, равномерная плотная затяжка, а также широкий выбор длины стежка до 12 мм для декоративных швов характеризуют эти машины как идеальное оборудование для универсального использования при работе со среднетяжелыми материалами.

#### Ihre Vorteile:

- Durchzugskräftiges Transportsystem mit Unter-, Nadel- und alternierendem Obertransport garantiert störungs- und verschiebungsfreien Nähguttransport bei der Verarbeitung unterschiedlichster Materialstärken und Materialstrukturen
- Extrem hohe Nähfußlüftung bis max. 20 mm erleichtert das Einlegen und Entnehmen von volumigem Nähgut
- Hoher Obertransporthub bis max. 9 mm ermöglicht das sichere Übernähen von hohen Lagenunterschieden
- Großer Stichlängenbereich bis max. 12 mm für Standardnähte und dekorative Steppnähte
- Großer Durchgangsraum von 335 mm in der Breite und 125 mm in der Höhe erleichtert die Handhabung großflächiger Nähgutteile
- Gesteigerte Produktivität aufgrund des XXL-Greifers (für 867-190040 und 867-290040) – 70% höhere Spulenkapazität im Verhältnis zum Standardgreifer
- Hohe Fertigungsleistung bei einer maximalen Nähgeschwindigkeit von bis zu 3.800 Stichen/Min.
- Fadenstärken bis max. Nm 10/3
- Zentrale Öldochtschmierung (Minimal-Schmiersystem)
- Exzellente Einsicht auf die Nähstelle
- Geringes Geräuschniveau
- Lückenloses Angebot von Näheinrichtungen, Apparaten und Zusatzausstattungen, d. h. optimale Ausstattung für nahezu alle Arbeitsgänge

#### Your advantages:

- The powerful and effective feeding system with bottom feed, needle feed and alternating feet guarantees a trouble-free and displacement-free material feed when processing most different fabric thicknesses and structures
- The extremely high sewing foot lift up to 20 mm max. facilitates the feeding and removing of bulky workpieces
- The high top feed stroke up to 9 mm max. allows a safe climbing over differently high material plies
- Up to 12 mm max. long stitches for standard seams and decorative topstitching
- The large clearance (335 mm wide and 125 mm high) facilitates the handling of large-area workpieces
- Increased productivity due to the XXL-hook (for 867-190040 and -290040) – 70% higher bobbin capacity in comparison to the standard hook
- High output at a maximum sewing speed of 3,800 stitches/min.
- Thread sizes up to Nm 10/3
- Central oil wick lubrication (minimal lubricating system)
- Excellent view on the sewing area
- Low noise level
- The complete range of sewing equipment, attachments and optional equipment guarantees the optimum equipment solution for nearly all sewing operations

#### Ваши преимущества:

- Мощная транспортирующая система с нижним, игольным и альтернирующим верхним транспортерами гарантирует беспрепятственную подачу материала без смещения при обработке материалов различной толщины и структуры
- Крайне высокий подъем лапки до макс. 20 мм облегчает укладку и снятие объемных швейных деталей
- Высокий ход верхнего транспортера до макс. 9 мм позволяет уверенно стачивать многослойные материалы
- Широкий выбор длины стежка до макс. 12 мм для стандартных и декоративных отделочных швов
- Широкий проход под рукавом 335 мм шириной и 125 мм высотой облегчает работу с большими по площади материалами
- Увеличенная производительность благодаря челноку XXL (для 867-190040 и 867-290040) – объем шпули больше на 70% по сравнению со стандартным челноком
- Высокая производительность при максимальной скорости стачивания до 3.800 стежком/мин.
- Толщина нити до макс. № 10/3
- Центральная фитильная смазка (система минимального расхода масла)
- Превосходный обзор в зоне шитья
- Низкий уровень шума
- Полный ассортимент швейных устройств, аппаратов и дополнительного оборудования, т.е. оптимальное оснащение для всех рабочих операций.

**M-TYPE 867 ECO –**  
die leistungsstarken Unterklassen

**867-190020 ECO**

Einnadel-Doppelsteppstich-Flachbettmaschine mit Dreifach-Transport, ausgestattet mit einem großen Vertikalgreifer.

**867-190040 ECO**

Einnadel-Doppelsteppstich-Flachbettmaschine mit Dreifach-Transport ausgestattet mit einem übergroßen XXL-Vertikalgreifer. Durch die um 70% gesteigerte Unterfadenkapazität lässt sich die Anzahl der Spulenwechsel nahezu halbieren.

**867-290020 ECO**

Zweinadel-Doppelsteppstich-Flachbettmaschine mit Dreifach-Transport, ausgestattet mit großen Vertikalgreifern.

**867-290040 ECO**

Zweinadel-Doppelsteppstich-Flachbettmaschine mit Dreifach-Transport, ausgestattet mit übergroßen XXL-Vertikalgreifern. Durch die um 70% gesteigerte Unterfadenkapazität lässt sich die Anzahl der Spulenwechsel nahezu halbieren.

**M-TYPE 867 ECO –**  
the highly efficient subclasses

**867-190020 ECO**

Single needle lockstitch flat bed machine with triple feed, equipped with a large vertical hook.

**867-190040 ECO**

Single needle lockstitch flat bed machine with triple feed, equipped with an extra-large XXL vertical hook. The bobbin thread capacity increased by 70% makes it possible to reduce the number of bobbin changes nearly by half.

**867-290020 ECO**

Twin needle lockstitch flat bed machine with triple feed, equipped with large vertical hooks.

**867-290040 ECO**

Twin needle lockstitch flat bed machine with triple feed, equipped with extra-large XXL vertical hooks. The bobbin thread capacity increased by 70% makes it possible to reduce the number of bobbin changes nearly by half.

**М-ТИП 867 ECO -**  
высокоэффективные подклассы

**867-190020 ECO**

Одно-игольная машина челночного стежка с плоской платформой и тройной транспортирующей системой, с большим вертикальным челноком.

**867-190040 ECO**

Одно-игольная машина челночного стежка с плоской платформой и тройной транспортирующей системой, оснащена большим челноком XXL. Замена шпули в два раза реже благодаря увеличенной на 70% шпуле.

**867-290020 ECO**

Двух-игольная машина челночного стежка с плоской платформой и тройной транспортирующей системой, с большими вертикальными челноками.

**867-290040 ECO**

Двух-игольная машина челночного стежка с плоской платформой и тройной транспортирующей системой, оснащена большими челноками XXL. Замена шпули в два раза реже благодаря увеличенной на 70% шпуле.



867-190040 ECO



867-290040 ECO

**M-TYPE 867 ECO –**  
die technischen Daten

**M-TYPE 867 ECO –**  
the technical data

**М-ТИП 867 ECO –**  
технические данные

		Stiche/Min. Stitches/min. Стежки/мин	Nähgut Material Материал											
	[mm] max.	[min <sup>-1</sup> ] max.			[mm]									
<b>867-190020</b>	12	3.800*	M, MS	●		●	●	● L		●	●	○ P	● Ma	○
<b>867-190040</b>	12	3.400*	M, MS	●		●	●		● XXL	●	●	○ P	● Ma	○
<b>867-290020</b>	12	3.400*	M, MS		● 4 – 60	●	●	● L		●	●	○ P	● Ma	○
<b>867-290040</b>	12	3.400*	M, MS		● 4 – 60	●	●		● XXL	●	●	○ P	● Ma	○

					- System	- Nm		Synthetik Synthetic Синтетика	Umspinnzwirn Core thread Армированная нить
	[mm] A B	[mm]	[mm] C D		max.		max.	max.	max.
<b>867-190020</b>	10 20	9,0	335 125		134 – 35	90 – 180	80/3 – 10/3	80/3 – 10/3	80/3 – 10/3
<b>867-190040</b>	10 20	9,0	335 125		134 – 35	90 – 180	80/3 – 10/3	80/3 – 10/3	80/3 – 10/3
<b>867-290020</b>	10 20	9,0	335 125		134 – 35	90 – 180	80/3 – 10/3	80/3 – 10/3	80/3 – 10/3
<b>867-290040</b>	10 20	9,0	335 125		134 – 35	90 – 180	80/3 – 10/3	80/3 – 10/3	80/3 – 10/3

- M = Mittelschweres Nähgut
- MS = Mittelschweres bis schweres Nähgut
- = Serienausstattung
- = Optionale Zusatzausstattung
- Ma = Manuell
- P = Pneumatisch
- \* = Die maximale Stichzahl ist abhängig von der vorgewählten Hubhöhe und der gewählten Stichlänge
- \*\* = Abhängig von der Unterklasse / Antrieb

- M = Medium weight material
- MS = Medium weight to heavy weight material
- = Standard equipment
- = Optional equipment
- Ma = Manual
- P = Pneumatic
- \* = The maximum number of stitches depends on the pre-selected stroke height and the selected stitch length
- \*\* = Depending on subclass / motor

- M = Среднетяжелый материал
- MS = Среднетяжелый-тяжелый материал
- = Стандартное оснащение
- = Дополнительное оснащение
- Ma = Ручной режим
- P = Пневматика
- \* = Скорость зависит от предварительно выбранной высоты хода лапки и выбранной длины стежка
- \*\* = Зависит от класса/привода

	Nennspannung** Nominal voltage** Номинальное напряжение**	Leistungsaufnahme Power consumption Потребляемая мощность	Gewicht, Oberteil** Weight, sew. head** Вес, швейная головка**	Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) Dimensions (Length, Width, Height) Габариты (длина, ширина, высота)
	[V], [Hz]	[kVA] max.	[kg]	[mm]
<b>867</b>	1x230 V, 50/60 Hz / 3x380 – 410 V, 50/60 Hz	1	55 – 57	1.060 500 1.700

Stichlänge	Eine Nadel	Zwei Nadeln, Nadelabstand	Doppelsteppstich	Unter-, Nadel- und alternierender Fuß-Obertransport	Vertikalgreifer, groß (L)	Vertikalgreifer, übergroß (XXL)	Hubhöhe über Stellrad einstellbar	Nähfußlüftung, manuell über Kniehebel	Automatische Nähfußlüftung, pneumatisch aktiviert
Stitch length	Single needle	Twin needle, needle distance	Lock-stitch	Bottom feed, needle feed and alternating feet	Vertical hook, large (L)	Vertical hook, extra-large (XXL)	Footstroke adjustable by dial	Manual sewing foot lift via knee lever	Automatic sewing foot lift, pneumatically activated
Длина стежка	Одна игла	Две иглы, расстояние между иглами	Челночный стежок	Нижний, игольный и альтернирующий верхний транспортеры	Вертикальный челнок (L)	Вертикальный челнок (XXL)	Высота хода, регулируется с помощью установочного колеса	Подъем лапки, механически, с помощью коленного рычага	Автоматический подъем лапки, активируется пневматически.

					- System	- Nm	
Zusatzfadenspannung	Integrierte LED-Nähleuchte	A = Durchgang beim Nähen B = Durchgang beim Lüften	Hubhöhe der alternierenden Nähfüße	Durchgangsraum C = 335 mm D = 125 mm	Nadel-system	Nadel-stärke	Garne: Arten und Dicken
Additional thread tension	Integrated sewing light (LED)	A = Clearance when sewing B = Clearance when lifting	Stroke of the alternating sewing feet	Clearance C = 335 mm D = 125 mm	Needle system	Needle strength	Threads: Types and thicknesses
Дополнительное натяжение нити	Встроенный светодиодный светильник	A = Проход при стачивании B = Проход при подъеме	Высота хода альтернирующей лапки	Проход под рукавом C= 335 мм D= 125 мм	Система иглы	Толщина иглы	Нити: виды и толщина